



# Nouveautés de QuarkXPress 8

©2008 Quark Inc. pour le contenu et la présentation de ce document. Tous droits réservés.

©1986–2008 Quark Inc. et ses concédants de licence pour la technologie. Tous droits réservés.

Toute reproduction non autorisée constitue une violation des lois applicables.

Quark, le logo Quark, QuarkXPress, Composition Zones, XTensions, Quark Interactive Designer et Job Jackets sont des marques déposées ou non de Quark Inc. et de ses filiales aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Adobe, Illustrator et Flash sont des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.

Mac OS est une marque d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Microsoft, Excel, Windows et OpenType sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Unicode est une marque d'Unicode, Inc.

Toutes les autres marques sont détenues par leur propriétaire respectif.

## Introduction

### 1 Travail plus rapide avec QuarkXPress 8

<b>Gestion du contenu flexible</b>	<b>1</b>
<b>Manipulation directe des blocs et des images</b>	<b>1</b>
Duplication d'éléments facilitée	2
Redimensionnement depuis le centre	2
<b>Nouveaux outils</b>	<b>2</b>
Raccourcis clavier pour changer d'outil	4
<b>Anciens outils et nouveaux outils</b>	<b>5</b>
Outil Déplacement	5
Outil Modification	5
Outil Rotation	5
Outil Loupe	5
Outils Bloc de texte et Bloc d'image	5
Outil Tableaux	6
Outils Trait	6
Outils de chemin de texte	6
Outil Chaînage	6
Outil Séparation	6
Outil Composition Zones	7
Outil Ciseaux	7
Outil Étoile	7
Sélection des outils	7
<b>Glissement-déplacement externe</b>	<b>7</b>
<b>Rechercher/Remplacer élément et styles d'éléments</b>	<b>7</b>
<b>Champ Résolution d'image effective</b>	<b>8</b>
<b>Menu de polices WYSIWYG</b>	<b>8</b>

Meilleure gestion de la fonction de Bézier	8
Grilles de conception	8
Contrôles des repères améliorés	9
Vérification de l'orthographe améliorée	9
Mise à jour des feuilles de style améliorée	10
Identification des pages améliorée	10
Vignettes de pages	10

## **2 En faire plus avec QuarkXPress 8**

Mises en page interactives et exportation de fichiers Flash	11
Amélioration texte en bloc	11
Format de fichiers universel et compatibilité des éditions en différentes langues	11
Prise en charge des fichiers Adobe Illustrator natifs	12
Prise en charge PDF améliorée	12
Jeux de caractères hors justification	12
Fonction Font Fallback améliorée	13
Liste des polices PPD	13

# Introduction

Le guide *Nouveautés de QuarkXPress 8* est destiné aux utilisateurs expérimentés de QuarkXPress® qui souhaitent travailler plus vite avec l'interface actualisée. Le guide comprend également la description des nouvelles fonctions. Pour en savoir plus sur une fonction, consultez le *guide QuarkXPress 8* ou le fichier d'aide QuarkXPress.

# Chapitre 1 : Travail plus rapide avec QuarkXPress 8

Grâce à un jeu d'outils rationalisé, une fonction glissement-déplacement externe et les styles d'éléments, QuarkXPress 8 est conçu pour vous aider à travailler plus vite et plus efficacement.

## GESTION DU CONTENU FLEXIBLE

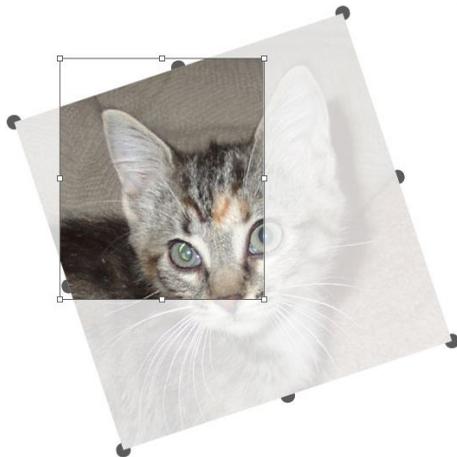
Dans les versions précédentes de QuarkXPress, vous deviez créer un bloc de texte avant d'importer du texte, et un bloc d'image avant d'insérer une image. Avec QuarkXPress 8, il vous suffit de tracer un bloc « simple », choisir ensuite **Fichier > Importer** et importer un fichier texte ou image. Si vous souhaitez transformer un bloc d'image en bloc de texte, il vous suffit de le sélectionner et d'importer un fichier texte. En fait, vous n'avez même pas à tracer le bloc — choisissez simplement **Fichier > Importer** et sélectionnez un fichier, et QuarkXPress crée le bloc pour vous.

## MANIPULATION DIRECTE DES BLOCS ET DES IMAGES

QuarkXPress 8 introduit la *manipulation directe*, qui permet de redimensionner et de faire pivoter des blocs et des images rapidement et aisément.

Dans les versions précédentes de QuarkXPress, vous deviez sélectionner l'outil **Rotation** pour faire pivoter un bloc. Avec QuarkXPress 8, il vous suffit d'approcher le pointeur de la souris de la poignée d'angle d'un élément jusqu'à l'apparition du pointeur de rotation , puis de cliquer et faire glisser. Rapprochez un peu plus la souris de la poignée et le pointeur de redimensionnement  apparaît. Vous pouvez maintenant redimensionner le bloc.

Les images figurant dans un bloc disposent également maintenant de leurs propres poignées , ce qui vous permet de les faire pivoter et de les redimensionner sans changer d'outil. Vous pouvez même afficher une version fantôme de la partie rognée de l'image active.



Utilisez les poignées pour faire pivoter les images.

### DUPLICATION D'ÉLÉMENTS FACILITÉE

Pour dupliquer un élément, cliquez et faites glisser l'élément et appuyez sur Option/Alt avant de relâcher le bouton de la souris. Une copie de l'élément suit le pointeur de la souris et l'original reste sur place.

### REDIMENSIONNEMENT DEPUIS LE CENTRE

Pour redimensionner un élément depuis son centre, cliquez et faites glisser une poignée et appuyez sur Option/Alt avant de relâcher le bouton de la souris.

## NOUVEAUX OUTILS



Palette Outils de QuarkXPress 8

La palette **Outils** de QuarkXPress 8 a été complètement reconçue. Les outils (anciens et nouveaux) sont récapitulés ci-dessous.

-  Outil **Déplacement** : le double-clic avec l'outil **Déplacement** fonctionne maintenant de manière plus intelligente. Par exemple, vous pouvez double-cliquer sur un bloc de texte afin de passer à l'outil **Modification de texte** pour l'édition de texte, ou sur un bloc d'image pour importer un fichier ou modifier le bloc. Des préférences vous permettent de contrôler le résultat d'un double-clic sur un bloc.
-  Outil **Modification de texte** : l'outil **Modification de texte** permet d'éditer du texte. Il vous permet également de tracer un bloc de texte rectangulaire et de passer immédiatement en mode d'édition de texte.
-  Outil **Chaînage de texte** : l'outil **Chaînage de texte** permet de distribuer du texte entre les blocs.
-  Outil **Séparation de texte** : l'outil **Séparation de texte** permet d'interrompre le flux du texte entre les blocs.
-  Outil **Modification d'image** : l'outil **Modification d'image** permet de manipuler le contenu des blocs d'image. Il vous permet également de tracer un bloc d'image rectangulaire et d'importer immédiatement une image.
-  Outil **Bloc rectangulaire** : l'outil **Bloc rectangulaire** permet de créer des blocs rectangulaires acceptant du texte et des images.
-  Outil **Bloc ovale** : l'outil **Bloc ovale** permet de créer des blocs de forme ovale. Appuyez sur la touche Maj pour créer des blocs circulaires acceptant du texte et des images.
-  Outil **Étoile** : l'outil **Etoile** permet de créer des blocs en forme d'étoile acceptant du texte et des images.
-  Outil **Composition Zones** : l'outil **Composition Zones** permet de créer des éléments **Composition Zones**<sup>®</sup>.
-  Outil **Trait** : l'outil **Trait** permet de créer des lignes droites à n'importe quel angle. Pour contraindre des lignes à des angles de 45 °, appuyez sur la touche Maj avant de tracer.
-  Outil **Crayon de Bézier** : l'outil **Crayon de Bézier** permet de tracer et de modifier des traits et des blocs de Bézier. Une série complète de commandes de touches de modification vous permet de créer, de modifier et d'ajuster des traits de Bézier facilement sans avoir à changer d'outil.
-  Outil **Ajouter point** : l'outil **Ajouter point** permet d'ajouter un point à un segment de ligne ou de bloc de Bézier. (Vous pouvez également ajouter un point à un chemin existant en cliquant sur ce dernier à l'aide de l'outil **Crayon de Bézier**.)
-  Outil **Retirer point** : l'outil **Retirer point** permet de supprimer un point d'un segment de ligne ou de bloc de Bézier. (Vous pouvez également retirer un point en cliquant dessus avec l'outil **Crayon de Bézier**.)

-  Outil **Convertir point** : l'outil **Convertir point** permet de convertir un point ou un segment de ligne de Bézier en un type différent. (Vous pouvez également convertir un point ou un segment de ligne en appuyant sur Option/Alt et en cliquant avec l'outil **Crayon de Bézier**.)
-  Outil **Ciseaux** : l'outil **Ciseaux** permet de « couper » un segment de bloc ou de ligne par l'ajout de points de Bézier.
-  Outil **Sélection de point** : l'outil **Sélection de point** permet de sélectionner un point de Bézier.
-  Outil **Tracé à main levée** : l'outil **Tracé à main levée** permet de tracer un trait avec un mouvement continu.
-  Outil **Tableaux** : l'outil **Tableaux** permet de créer des tableaux.
-  Outil **Loupe** : l'outil **Loupe** permet d'effectuer un zoom avant sur la mise en page. Appuyez sur Option/Alt et cliquez pour effectuer un zoom arrière.
-  Outil **Panoramique** : l'outil **Panoramique** permet de faire défiler la mise en page dans n'importe quelle direction.

#### RACCOURCIS CLAVIER POUR CHANGER D'OUTIL

Lorsque vous ne travaillez pas avec du texte, vous pouvez utiliser les touches suivantes pour alterner entre les outils :

- V = outil **Déplacement**
- T = outil **Modification de texte**, outil **Chaînage de texte**, outil **Séparation de texte**
- R = outil **Modification d'image**
- B = outil **Bloc rectangulaire**, outil **Bloc ovale**, outil **Bloc étoile**, outil **Composition Zones**
- L = outil **Trait**
- P = outil **Crayon de Bézier**, outil **Ajouter point**, outil **Retirer point**, outil **Convertir point**, outil **Ciseaux**, outil **Sélection de point**, outil **Tracé à main levée**
- G = outil **Tableaux**
- Z = outil **Loupe**

Vous pouvez alterner entre les outils partageant la même touche de raccourci en appuyant plusieurs fois sur celle-ci.

## ANCIENS OUTILS ET NOUVEAUX OUTILS

Les rubriques ci-dessous répertorient les anciens outils QuarkXPress et affichent où trouver les outils correspondants dans QuarkXPress 8.

### OUTIL DÉPLACEMENT



Outil Déplacement

L'outil **Déplacement** fonctionne de la même façon que dans les versions précédentes.

### OUTIL MODIFICATION



Outil Modification

L'outil **Modification** a été remplacé par les outils **Modification texte** et **Modification image**.

### OUTIL ROTATION



Outil Rotation

L'outil **Rotation** a été retiré de la palette **Outils**. Vous pouvez maintenant faire pivoter un élément ou une image en cliquant et en faisant glisser près d'un angle de bloc lorsque le pointeur de rotation <icon\_rotate\_pointer.jpg> s'affiche.

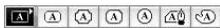
### OUTIL LOUPE



Outil Loupe

L'outil **Loupe** figure maintenant dans un groupe au bas de la palette **Outils**.

### OUTILS BLOC DE TEXTE ET BLOC D'IMAGE



Outils Bloc de texte



Outils Bloc d'image

Au lieu de dessiner un bloc de texte ou d'image, vous pouvez maintenant simplement tracer un bloc et y importer du texte ou une image. Aussi, les groupes **Bloc de texte** et **Bloc d'image** ont été remplacés par les groupes d'outils **Bloc** et **Bézier**.



Les styles de coins constituent maintenant un attribut de bloc dans QuarkXPress 8. Vous pouvez maintenant aisément remplacer un bloc rectangulaire en bloc à coins arrondis, et contrôler le rayon de ceux-ci.

## OUTIL TABLEAUX



Outil Tableaux

L'outil **Tableaux** fonctionne de la même façon que dans les versions précédentes.

## OUTILS TRAIT



Outils Trait

Les outils du groupe **Trait** ont été remplacés par l'outil **Trait** et les outils du groupe **Bézier**. L'outil **Trait orthogonal** a été supprimé, mais vous pouvez créer des traits orthogonaux en appuyant sur la touche Maj pendant le tracé.

## OUTILS DE CHEMIN DE TEXTE



Outils de chemin de texte

Les outils du groupe **Chemin de texte** n'existent plus. Au lieu de dessiner un chemin de texte, vous pouvez simplement tracer un trait, puis double-cliquer dessus avec l'outil **Modification de texte**.

## OUTIL CHAÎNAGE



Outil Chaînage

L'outil **Chaînage** fonctionne de la même façon que dans les versions précédentes. Il figure maintenant dans le groupe d'outils **Modification de texte**.

## OUTIL SÉPARATION



Outil Séparation

L'outil **Séparation** fonctionne de la même façon que dans les versions précédentes. Il figure maintenant dans le groupe d'outils **Modification de texte**.

## OUTIL COMPOSITION ZONES



Outil Composition Zones

L'outil **Composition Zones** fonctionne de la même façon que dans les versions précédentes. Il figure maintenant dans le groupe d'outils **Bloc**.

## OUTIL CISEAUX



Outil Ciseaux

L'outil **Ciseaux** fonctionne de la même façon que dans les versions précédentes. Il figure maintenant dans le groupe d'outils **Bézier**.

## OUTIL ÉTOILE



Outil Étoile

L'outil **Étoile** fonctionne de la même façon que dans les versions précédentes. Il figure maintenant dans le groupe d'outils **Bloc**.

## SÉLECTION DES OUTILS

Un outil reste sélectionné dans QuarkXPress 8 jusqu'à ce que vous en choisissiez un autre ou utilisiez un raccourci clavier pour changer d'outil.

## GLISSEMENT-DÉPLACEMENT EXTERNE

Dans QuarkXPress 8, vous pouvez faire glisser du texte et des images dans une mise en page depuis le système de fichiers ou une autre application et inversement.

## RECHERCHER/REEMPLACER ÉLÉMENT ET STYLES D'ÉLÉMENTS

Imaginez que vous réalisiez la mise en page d'un livre de cuisine comprenant 55 blocs d'ingrédients et 35 blocs d'instructions. Après que vous avez appliqué un fond vert aux 90 blocs, le directeur artistique vous demande d'utiliser un fond jaune pour les blocs d'ingrédients et de laisser le vert pour les blocs d'instructions. Heureusement, les fonctions *Rechercher/Remplacer élément* et *Styles d'éléments* facilitent ce type de modifications.

Tout comme la palette **Rechercher/Remplacer** (menu **Edition**) vous permet de rechercher et de remplacer du texte et des attributs de texte, la palette **Rechercher/Remplacer élément** (menu **Edition**) vous permet de rechercher et de remplacer des attributs d'élément. Vous pouvez par exemple utiliser cette palette pour rechercher les blocs d'ingrédients et remplacer leur couleur de fond par du jaune.

Les *styles d'éléments* sont semblables aux feuilles de style pour les blocs et les traits. Si les blocs d'ingrédients et d'instructions ont deux styles d'éléments différents, vous pouvez mettre à jour la couleur de fond de tous les blocs d'ingrédients par un simple changement dans la boîte de dialogue **Modifier les styles d'éléments** (**Edition** > **Styles d'éléments** > **Créer** ou bouton **Modifier**).

### CHAMP RÉOLUTION D'IMAGE EFFECTIVE

Le champ **Résolution effective d'image**  de la rubrique **Classique** de la palette **Spécifications** affiche la résolution de sortie de l'image sélectionnée, en fonction de la résolution native de l'image et de l'échelle éventuellement appliquée à l'image dans QuarkXPress.

### MENU DE POLICES WYSIWYG

Avec QuarkXPress 8, le nom des polices apparaît par défaut dans la police même. Vous pouvez appuyer sur la touche Maj avant de choisir une liste de polices pour désactiver temporairement cette fonction, ou la désactiver par défaut dans les préférences pour l'application.

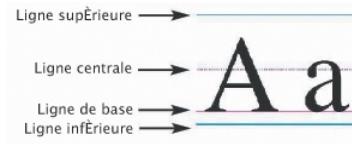
### MEILLEURE GESTION DE LA FONCTION DE BÉZIER

Les outils de Bézier QuarkXPress sont maintenant plus en phase avec ceux d'autres applications de PAO. Ils sont également plus faciles à utiliser — par exemple, vous pouvez effectuer la plus grande part de l'édition de Bézier à l'aide de l'outil **Crayon de Bézier** et des touches de modification.

### GRILLES DE CONCEPTION

La fonction *Grille de conception* est une extension de la fonction Grille des lignes de base des versions précédentes de QuarkXPress. Vous ne disposiez alors que d'une grille des lignes de base pour une mise en page entière. Dans QuarkXPress 8, vous pouvez définir différentes grilles des lignes de base pour des pages maquette différentes, et même appliquer une grille des lignes de base à un bloc de texte.

Outre le contrôle de la couleur de la ligne de base, vous pouvez définir des couleurs et des motifs pour la ligne supérieure, la ligne centrale et la ligne inférieure ; toutes ces lignes peuvent être positionnées en fonction de la taille de la police et de l'espacement des lignes (la distance entre la ligne supérieure et la ligne inférieure est égale à la hauteur du cadratin d'une police). Lorsqu'une grille de conception est affichée, vous pouvez aligner le texte visuellement, verrouiller le texte à la grille et même magnétiser des éléments sur la grille.



Quadrillage d'une grille de conception

Outre la création de grilles de conception spécifiques à des pages maquette et des blocs de texte, vous pouvez créer des *styles de grille* fonctionnant comme des feuilles de style et des styles d'élément. Vous pouvez même lier un style de grille à une feuille de style — ainsi, si cette dernière change, la grille change aussi.

## CONTRÔLES DES REPÈRES AMÉLIORÉS

Le logiciel XTensions Guide Manager Pro vous offre un contrôle supplémentaire des repères utilisés pour l'alignement. Vous pouvez utiliser la palette **Repères** de Guide Manager Pro (menu **Fenêtre**) pour modifier la couleur, le placement, l'affichage et l'orientation de chaque repère d'une mise en page.

Par exemple, si vous souhaitez remplacer un repère permanent qui indique le point au-dessous duquel vous ne souhaitez plus de contenu sur les pages de mise en page, vous pouvez placer un repère à ce niveau sur une page maquette, utiliser la palette **Repères** pour indiquer une couleur unique, puis verrouiller le repère.

## VÉRIFICATION DE L'ORTHOGRAPHE AMÉLIORÉE

Vous pouvez accélérer la vérification de l'orthographe en définissant les préférences suivantes : **Ignorer les mots contenant des chiffres** et **Ignorer les adresses Internet et de fichier**.

## MISE À JOUR DES FEUILLES DE STYLE AMÉLIORÉE

Si vous appliquez une feuille de style, puis décidez de modifier le formatage de celle-ci, il vous suffit de sélectionner du texte utilisant le nouveau formatage, puis d'actualiser la feuille de style en conséquence en cliquant sur **Mettre à jour** dans la palette **Feuilles de style**.

## IDENTIFICATION DES PAGES AMÉLIORÉE

Dans les versions précédentes de QuarkXPress, il vous est peut-être arrivé de penser que vous colliez un élément sur la page neuf, pour le voir en fait atterrir sur la page sept. QuarkXPress 8 détermine de manière plus intelligente les pages de la fenêtre de projet qui doivent être actives, utilise des couleurs distinctes pour identifier les planches actives et inactives, et vous permet d'activer une page en cliquant simplement dessus.

## VIGNETTES DE PAGES

Sous Mac OS®, le contrôle de navigation de page local en bas à gauche de la fenêtre de projet peut maintenant afficher des pages sous forme de vignettes. Pour activer cette fonction, cliquez sur le contrôle local pour afficher les icônes de pages, appuyez ensuite sur la flèche Haut pour passer à une prévisualisation en vignette de la page. Vous pouvez ensuite utiliser les flèches Haut et Bas pour changer la taille de la prévisualisation en vignettes ou repasser à la vue en icônes.

# Chapitre 2 : En faire plus avec QuarkXPress 8

Les nouvelles fonctionnalités de QuarkXPress 8 vous permettent d'accomplir beaucoup plus qu'auparavant. Vous pouvez par exemple créer des fichiers Flash interactifs, ouvrir un fichier QuarkXPress 8 dans une édition d'une autre langue de QuarkXPress 8 et importer des fichiers Adobe® Illustrator® natifs.

## MISES EN PAGE INTERACTIVES ET EXPORTATION DE FICHIERS FLASH

Disponible auparavant en tant que produit séparé, le logiciel XTensions® Quark Interactive Designer fait maintenant partie de QuarkXPress. Avec Quark Interactive Designer™, vous pouvez ajouter une interactivité élaborée à une mise en page et exporter cette dernière au format Flash® (SWF) — sans avoir à apprendre un langage de script.

## AMÉLIORATION TEXTE EN BLOC

Outre la conversion de caractères uniques en blocs de texte séparés, vous pouvez maintenant convertir une ligne de texte, le contenu intégral d'un bloc de texte, la totalité du texte d'une planche ou même d'une histoire chaînée.

## FORMAT DE FICHIERS UNIVERSEL ET COMPATIBILITÉ DES ÉDITIONS EN DIFFÉRENTES LANGUES

Dans les versions précédentes de QuarkXPress, vous ne pouviez pas ouvrir un projet de l'édition Asie orientale dans une autre édition de QuarkXPress. Si vous ouvriez un projet avec la césure française dans une édition allemande de QuarkXPress, le texte risquait de se repositionner.

Toutes les éditions en différentes langues de QuarkXPress 8 utilisent le même format de fichiers universel. Vous pouvez donc utiliser une édition quelconque de QuarkXPress 8 pour ouvrir et produire un projet créé dans une édition d'une autre langue de QuarkXPress 8, sans repositionnement en raison de la césure.



Vous devez disposer d'une édition de QuarkXPress dans une langue compatible pour appliquer, retirer ou modifier certains attributs de texte des langues d'Asie orientale.

## PRISE EN CHARGE DES FICHIERS ADOBE ILLUSTRATOR NATIFS

QuarkXPress vous permet maintenant d'importer des fichiers Adobe Illustrator natifs enregistrés dans Adobe Illustrator versions 8 et ultérieures.

## PRISE EN CHARGE PDF AMÉLIORÉE

Vous pouvez maintenant importer des fichiers PDF 1.6 et PDF 1.7.

## JEUX DE CARACTÈRES HORS JUSTIFICATION

La fonction Caractère hors justification vous permet de contrôler précisément les limites de paragraphe. Par exemple, pour créer un « bord » plus agréable dans du texte justifié, vous pouvez faire légèrement dépasser les guillemets en dehors de la limite du paragraphe — même si ces guillemets se retrouvent hors du bloc de texte.

**“This sentence has a hanging quotation mark at the end.”**

Vous pouvez définir des règles pour que les caractères hors justification se retrouvent en dehors des limites du texte.

分けるとか、  
プロジェクト  
ができます。  
次のように

Vous pouvez définir des règles pour que les caractères hors justification se retrouvent en dehors des limites du texte.

## FONCTION FONT FALLBACK AMÉLIORÉE

Les versions précédentes de QuarkXPress proposaient une fonction **Font Fallback** qui pouvait remplacer de manière intelligente les glyphes manquants dans du texte importé ou collé en appliquant des polices contenant ces glyphes. QuarkXPress 8 offre une fonction **Font Fallback** améliorée qui vous permet d'indiquer différentes polices de remplacement pour des scripts ou des alphabets spécifiques, notamment cyrillique, grec, latin et pour les quatre langues d'Asie orientale.

## LISTE DES POLICES PPD

Au lieu de lancer une requête à une imprimante pour obtenir une liste de ses polices, vous pouvez maintenant utiliser la liste des polices du fichier PPD de l'imprimante. Pour ce faire, cochez la case **Utiliser les paramètres de police PPD** dans la rubrique **Polices** de la boîte de dialogue **Imprimer** (menu **Fichier**).